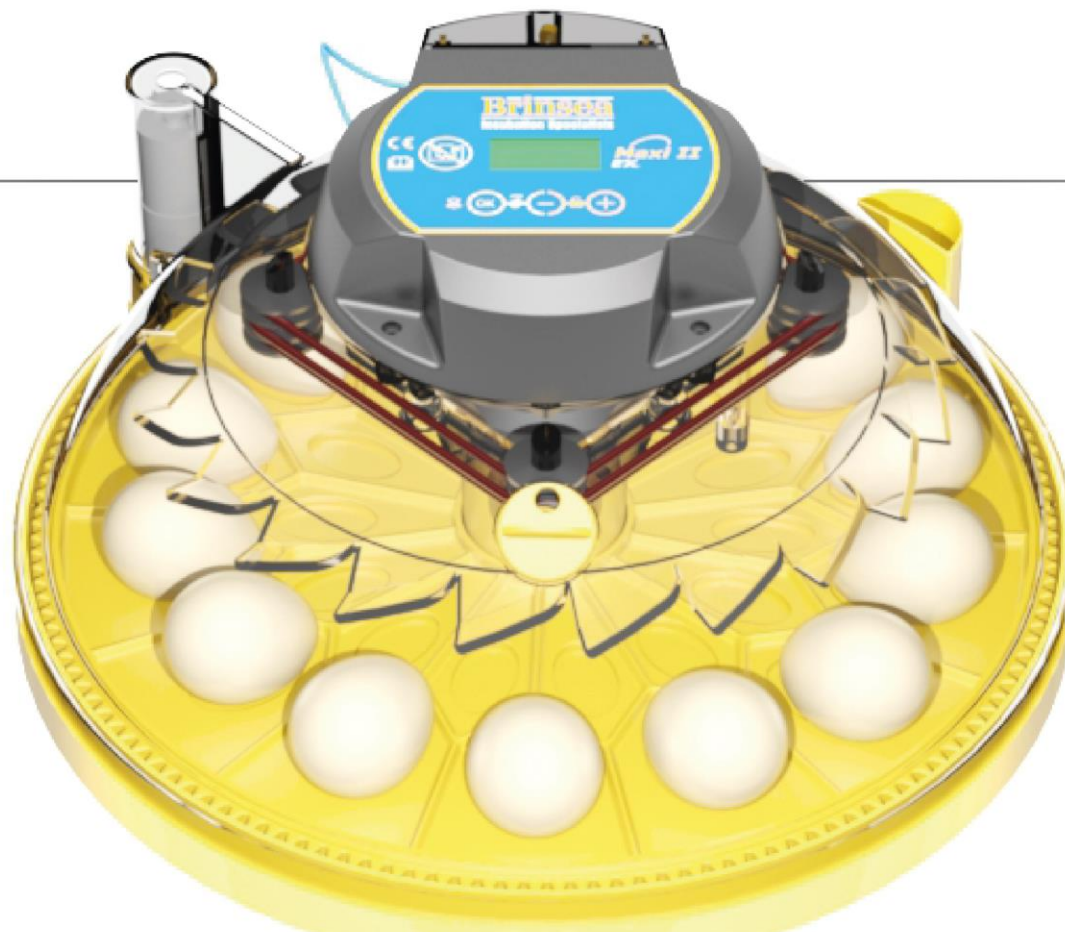


Maxi II EX Egg Incubator
Operating Manual

Brinsea
Incubation Specialists





Read the instructions before use!



Do not cover!

Dette apparat må kun bruges sammen med den strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.

Beskadigede apparater må ikke anvendes.

Apparatet, strømforsyning og forsyningsledning skal anbringes i et indendørs område, der ikke er udsat for vandsprøjt eller våde forhold, og som er beskyttet mod eller uden for dyrenes rækkevidde.

Reparationer må kun udføres af en person med passende kvalifikationer.

Dette apparat må ikke anvendes, rengøres eller vedligeholdes af børn eller personer med nedsat fysisk, teknisk eller mental formåen eller manglende erfaring og viden uden opsyn. Børn må ikke lege med apparatet.

Afbryd Rugemaskinen fra strømforsyningen under rengøringen. Sørg for, at alle elektriske dele holdes tørre.

Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du bruger rugemaskinen for at opnå de bedste resultater. Behold disse instruktioner til fremtidig brug.

Dette dokument indeholder anbefalede procedurer for vellykket udklækning, men udrugning indebærer kontrol og en lang række faktorer, og under visse omstændigheder kan forskellige procedurer være nødvendige.

For mere detaljerede oplysninger om alle aspekter af udrugning af æg, herunder nyttige råd om at få de bedste resultater kan du besøge vores hjemmeside på www.brinsea.co.uk eller www.america-thisted.dk.

Rugemaskinen er designet til at give brugeren mulighed for at variere rugebetingelserne, så de passer til en lang række arter under forskellige omgivende forhold, og det specifikke set-up for enhver situation ligger uden for disse instruktioners anvendelsesområde.

For mere information om udrugning og klækning kan du downloade vores GRATIS rugevejledning: www.brinsea.co.uk/incubationhandbook, På dansk kan hentes rugevejledning på www.america-thisted.dk, varenr. 721.

For at registrere dit nye Brinsea produkt kan du besøge www.brinsea.co.uk inden for 30 dage efter købet og følg linket på hjemmesiden for at kvalificere dig til din gratis 3 års garanti.



Maxi II EX
CONTENTS

| | | |
|-----------|--|----|
| 1 | Opsætning af rugemaskinen | - |
| | Udpakning og oversigt over delene | 4 |
| | Samling | 5 |
| | Opsætning af pumpen | 8 |
| | Location & Installation | 10 |
| 2 | Produkt Introduktion – Funktioner | 11 |
| 3 | Indstilling – Kontrol Menu | 12 |
| 4 | Display | 13 |
| 5 | Temperatur | 15 |
| 6 | Fugtighed | 16 |
| 7 | Æg | 18 |
| 8 | Afkøling | 20 |
| 9 | Klækning & rengøring | 21 |
| 10 | Specifikationer | 22 |

Maxi II EX

1 Opsætning af rugemaskinen

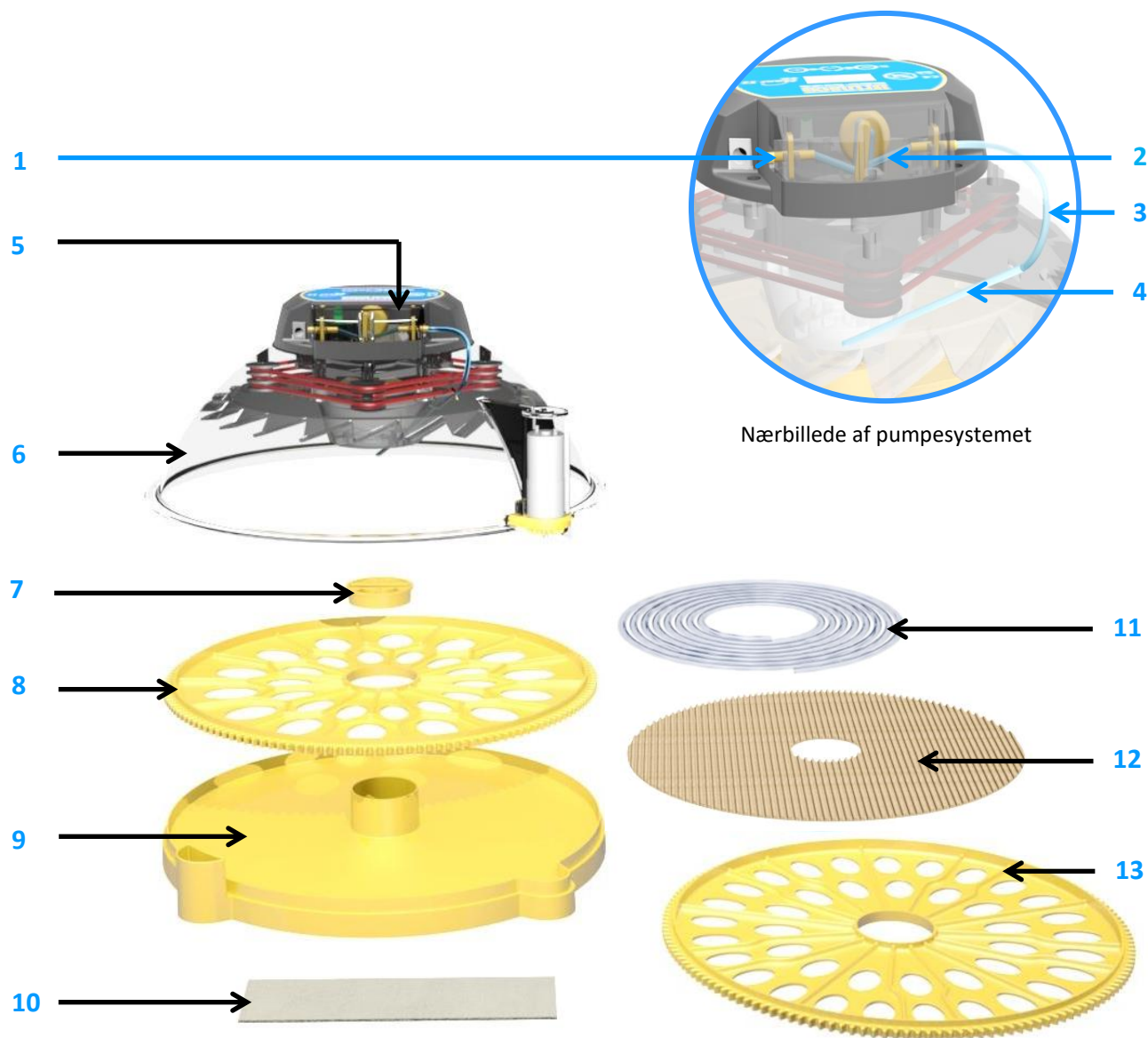
UDPAKNING & DELOVERSIGT

Din rugemaskine er leveret i beskyttende emballage. Fjern alt tape, bånd og pakning fra rugemaskinen og delene. Kartonen og emballagen skal bevares, så enheden kan ompakkes i forbindelse med garanti.

Kontroller, at strømforsyningen svarer til den, der er markeret på strømforsyningsenheden.

Diagrammet viser alle de dele, der er leveret til dig. Sørg for, at du har de korrekte mængder af hver del. Hvis der er beskadigede eller manglende dele, bedes du kontakte din forhandler eller Brinsea Products (på adressen i slutningen af dokumentet). **Beskadigede apparater må ikke anvendes.**

- 1: Tilslutning for pumpe (2)
- 2: Vandpumpeslange (70mm)
- 3: Flex tilslutningsslange (110mm)
- 4: Indgangsslange (127mm)
- 5: Pumpecover
- 6: Klar overdel
- 7: Rist til vand
- 8: Standard ægrist
- 9: Underdel
- 10: Vandfordampningspap (2 stk.)
- 11: Vandslange (3m)
- 12: Klækningsplade
- 13: Ægrist til små æg
- 14: Power Supply og kabel (Ikke vist i diagrammet)



Maxi II EX

1 Opsætning af rugemaskinen

SAMLING

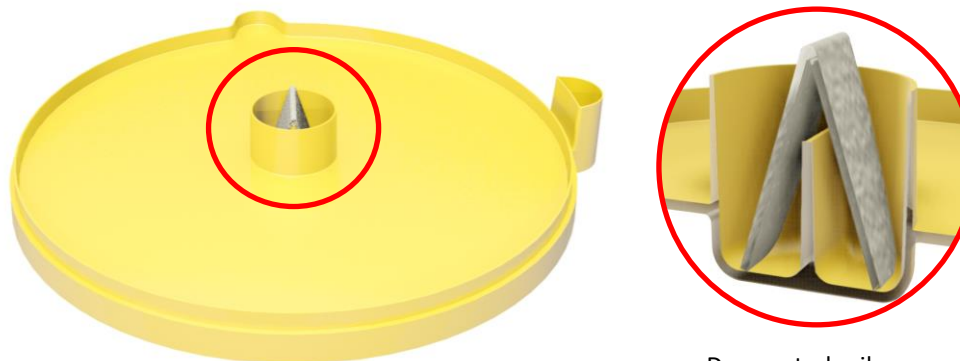
1: Skær et stykke af fordampningspappet til ca. 4 5mm bredt og 125mm langt. Fold det halvt i længderetningen. Når kortet er foldet, skal du placere fordampningspappet over den centrale rib i vandbeholderen. Sikre dig, at pappet rører bunden.

2: Sæt vandbeholdercoveret på for at forhindre, at kyllingerne drukner.

Sørg for, at fordampningspappet går gennem åbningen i vandbeholdercoveret for at sikre, at det forbliver på plads (Se billede 2).

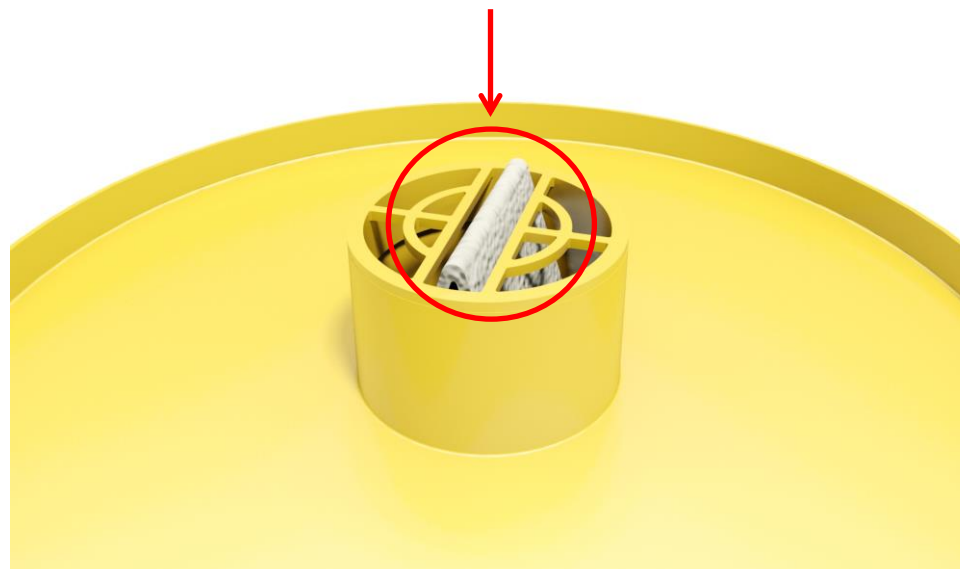
Tilsæt ikke vand til beholderen. Det vil senere bliver tilført fra pumpen.

1.



Den centrale rib

2.



SAMLING

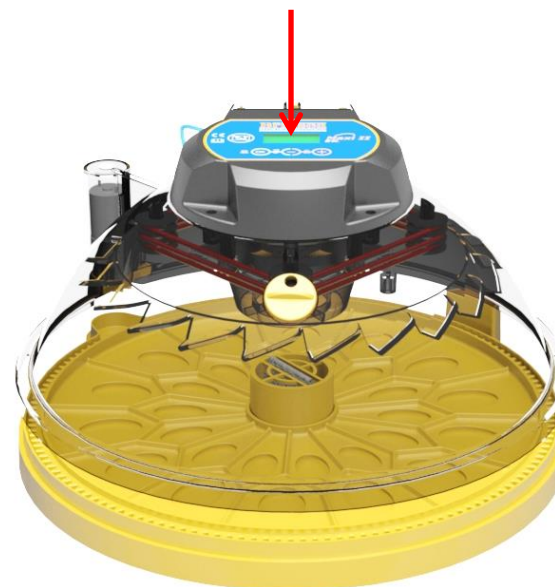
3: Placer den ønskede ægrist i bunden af rugemaskinen med den ribbet side op.

4: Placer overdelen på bunden. Kontroller, at de overdelen flugter hele vejen rundt om udgangskanten.

3.



4.



Maxi II EX

1 Opsætning af rugemaskinen

SAMLING

5: Find en egnet vandbeholder (0,5 til 1,0 L). Placer den ved siden af rugemaskinen.

VIGTIGT: Placer ikke vandbeholderen oven på rugemaskinen eller højere end rugemaskinen. Dette er for at forhindre, at vandet flyder igennem og oversvømmer rugemaskinen. Vandbeholderen SKAL placeres ved siden af rugemaskinen på samme overflade.

Sørg for, at rugemaskinen bruges på en vandafvisende overflade så der ikke sker skade på overfladen.



Maxi II EX

1 Opsætning af rugemaskinen

PUMPE SETUP

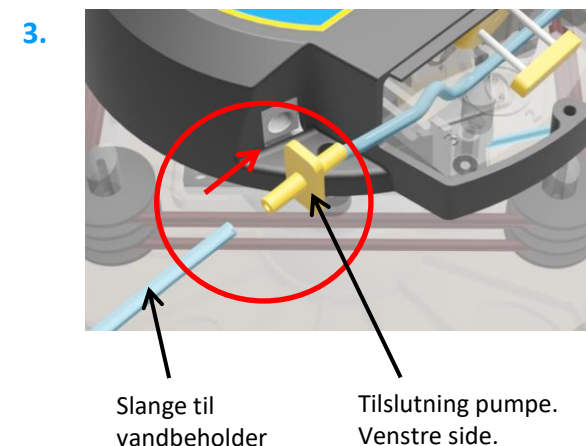
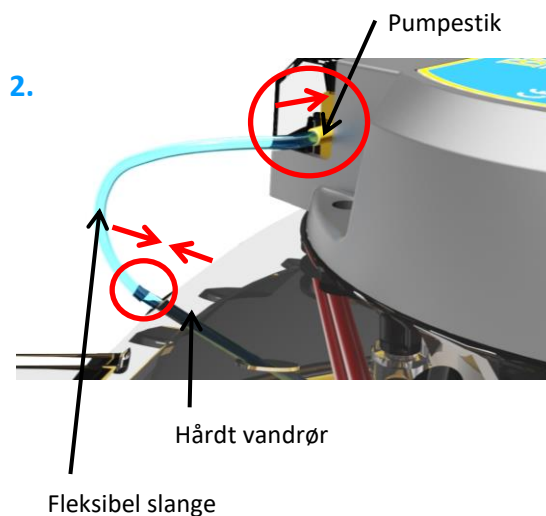
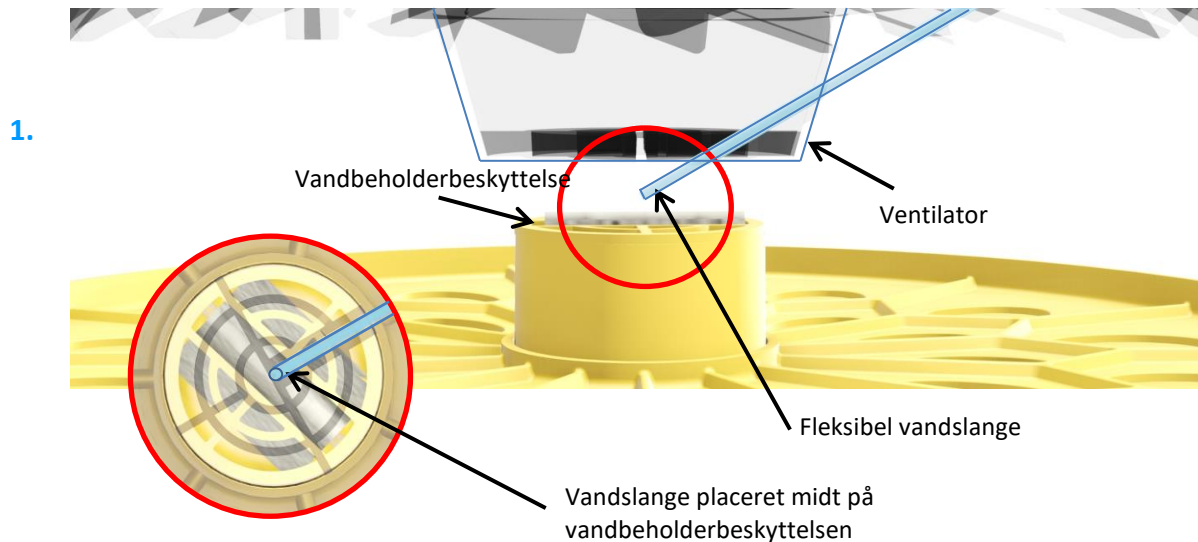
Maxi II EX-rugemaskinen bruger en peristaltisk vandmålerpumpe til automatisk at kontrollere luftens relative luftfugtighed i maskinen. Pumpet vand føres til fordampningspappet, hvor der trækkes varm luft over overfladen for effektivt at fordampe alt vandet (ingen bør opsamles under normale forhold). Den befugtede luft blandes derefter i maskinen, så luften der trækkes over æggene er ensartet mht. fugtighed og temperatur.

Pumpen leveres med en vandpumpeslange (70mm langt), en fleksibel slange (110 mm), et hårdt vandrør (127 mm) og to pumpestik, der er monteret i hver ende af vandpumperøret. Se side 4 for fuld pumpe system diagram. Vandpumpesystemet leveres delvist samlet, du behøver kun at kontrollere, at alt er i den rigtige position og montere vandpumpeslangen rundt om pumpen ved hjælp af nedenstående trin.

1: Sørg for, at det hårde rør er i den rigtige position, hvor den nederste ende stikker gennem åbningen i ventilatorgrillen og lokaliserer centralt over vandbeskyttelsen. Sørg for, at vandet drypper ned på fordampningsparpiret som vist.

2: Sørg for, at den fleksible slange er fastgjort til det hårde vandrør i den ene ende og pumpesticket i den anden ende.

3: Skær en længde af silicone slangen til at forbinde pumpen til vandbeholderen. Efterlad nok ekstra, så overdelen let kan fjernes og placeres til den ene side. Fastgør den ene ende af vandbeholderrøret på pumpesticket som vist, og før den anden ende af røret ned i vandbeholderen.

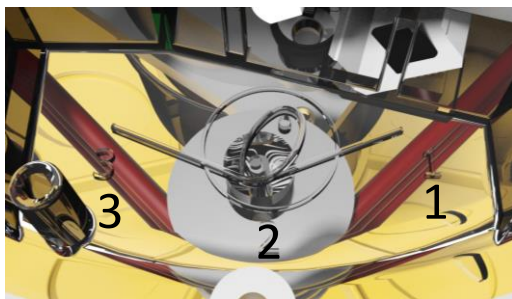


Maxi II EX

1 Opsætning af rugemaskinen

PUMPE SETUP

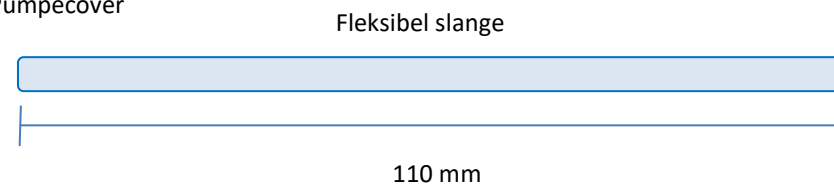
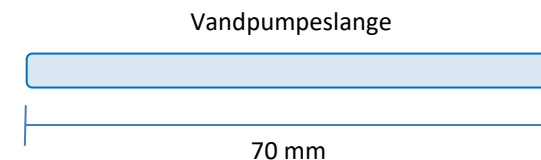
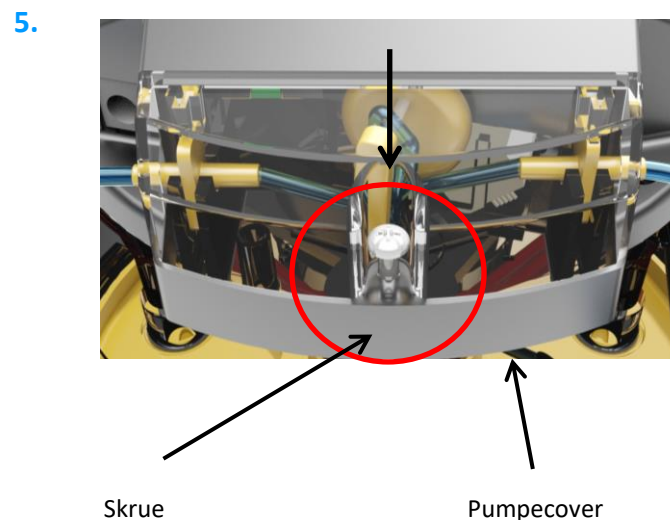
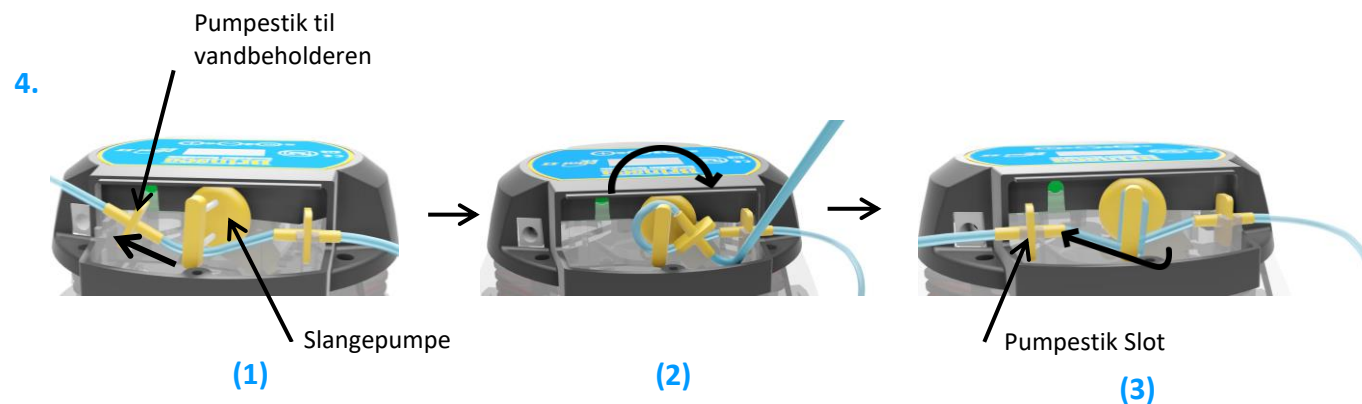
4: Sørg for, at det første pumpestik stadig er i stikket som vist. Træk det andet pumpestik (til vandbeholderen) og pumperøret ned under slangepumpen, pak rundt og træk ind i pumpestikkets slot. Følg diagrammet på rugemaskinen, 1 – 2 – 3.



5: Sæt pumpedækslet på plads, og stram forsigtigt skruen.

Kontroller vandstanden i vandbeholderen regelmæssigt.

Kontroller rørets tilstand efter hver brug. Vandpumpeslangen bør udskiftes omkring hver 3. måned. Skær et stykke af slange på 70 mm. Fjern stikkene og træk det gamle slange af. Udskift med det nye slange, undgå drejninger. Brug diagrammet på produktet til hjælp og følg instruktionerne ovenfor.



Maxi II EX

1 Opsætning af rugemaskinen

LOCATION OG INSTALLATION

Rugemaskine vil give de bedste resultater i et opvarmet rum uden store temperaturvariationer og med ok ventilation – især hvis flere rugemaskiner kører på samme tid.

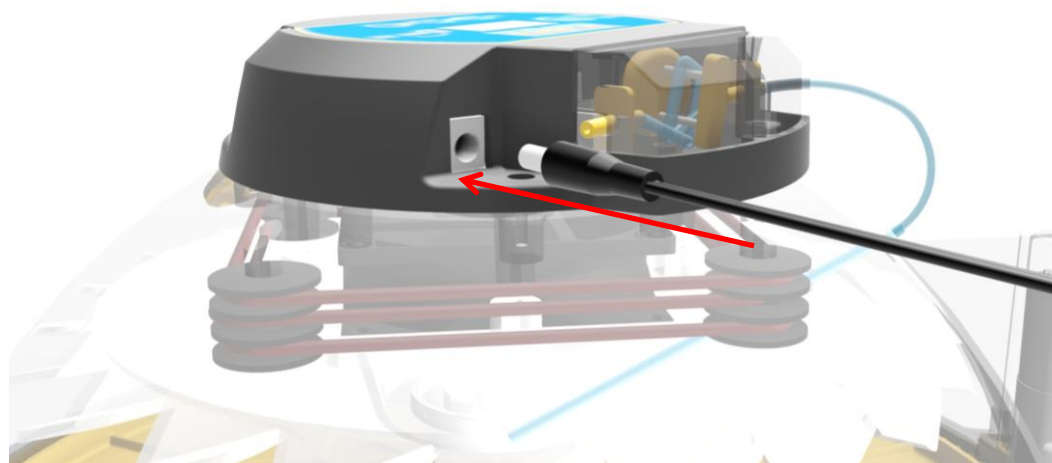
Sørg for, at rumtemperaturen ikke kan falde eksempelvis om natten. Ideel rumtemperatur er mellem 20 og 25 °C (68 og 77 °F). Rumtemperaturen må aldrig falde til under 17 °C.

Sørg for, at rugemaskinen ikke kan udsættes for direkte sollys. Skal placeres på en flad, plan overflade bordplade eller bord, ikke på gulvet.

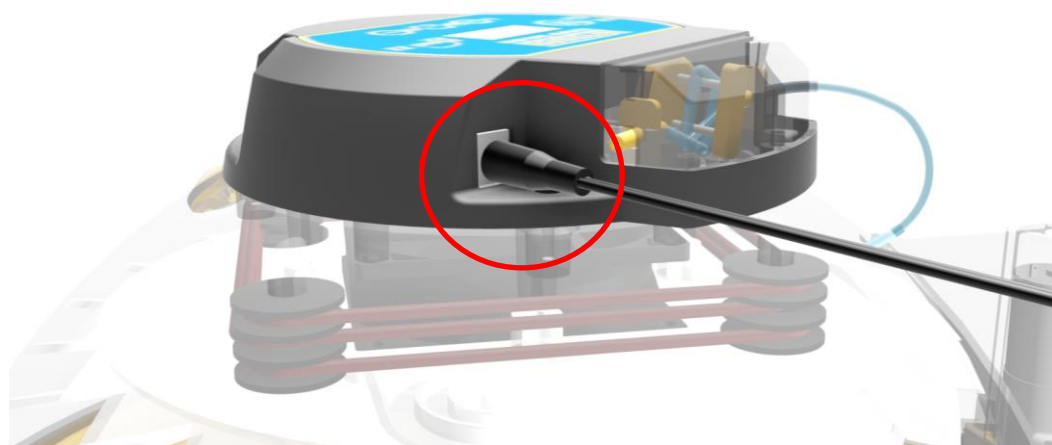
Tilslut netledningen til strømforsyningsenheden, og tilslut strømforsyningskablet til rugemaskinelåget. Sørg for, at stikkene er skubbet helt ind.

Brug kun den strømforsyningsenhed, der følger med produktet. Brug af en anden strømforsyning, hvilket kan udgøre en fare samt bortfald af garantien.

1.



2.



Maxi II EX

2 PRODUKT INTRODUKTION

FUNKTIONER

1: Digital Display

2: Pumpecover

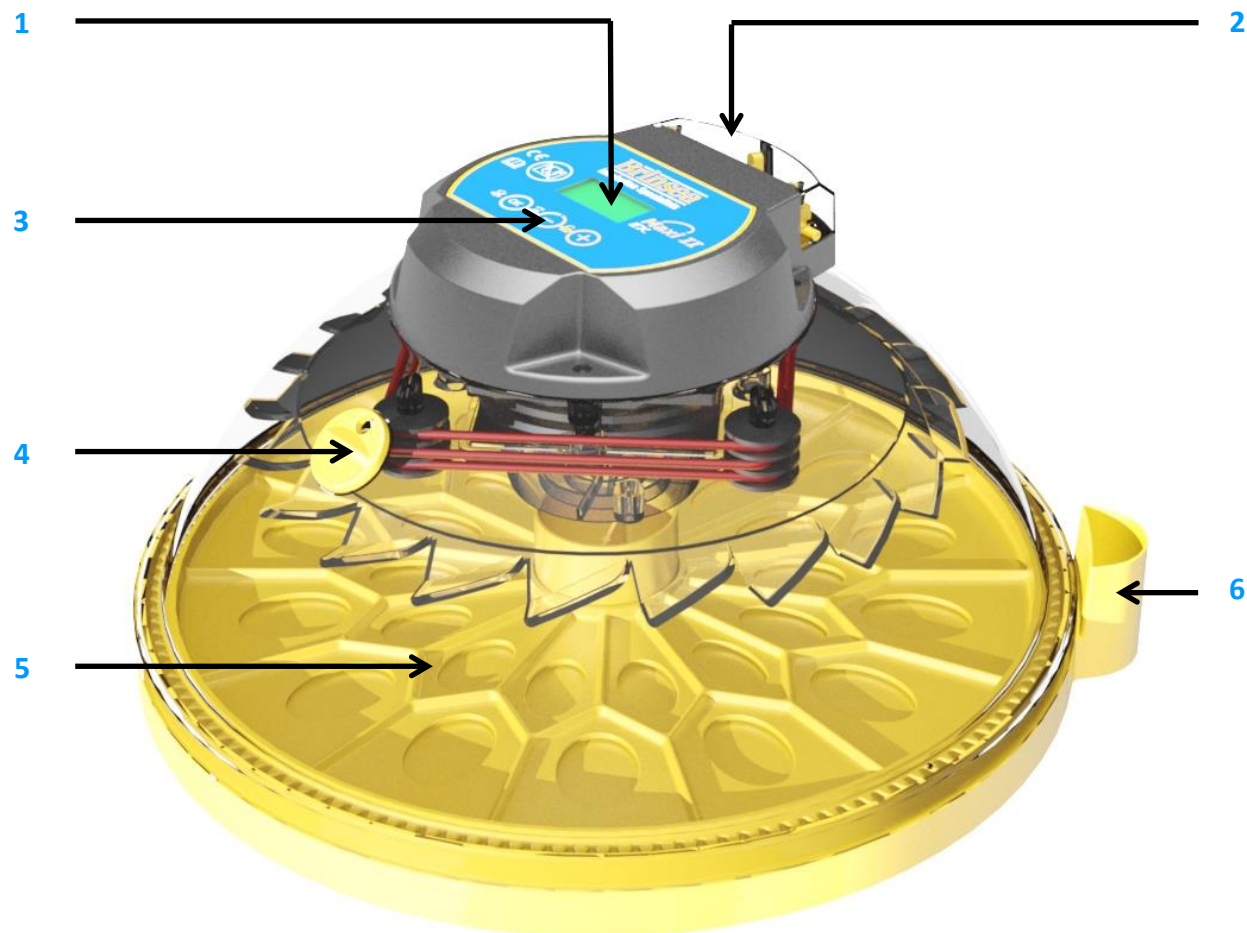
3: Kontrolknapper

4: Luftrosset

5: Æggeholder (2)

6: Ekstern opfyldning af vand

Ekstern påfyldning af vand skal ikke anvendes når den automatiske vandpumpe er tilsluttet.



KONTROL MENU

Diagrammet til højre viser, hvordan du navigerer gennem kontrolmenuen. Kig på tasten nedenfor for at forstå, hvad hver knap gør, når der trykkes på den.



Tryk på begge knapper for at låse menuen op.



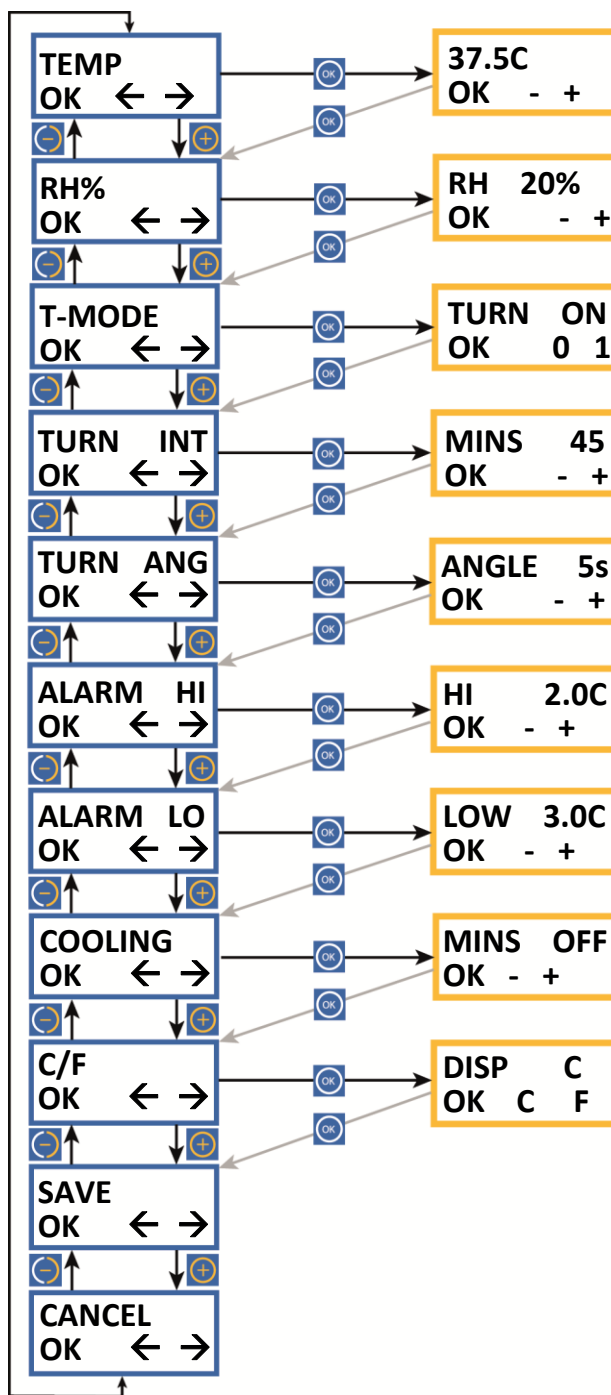
Vælg indstillingen / vend tilbage til menuen.



Frem på menuen / øger værdien / displayet i Celsius.



Tilbage på menuen / sænker værdien / displayet i Fahrenheit.



12

TEMPERATUR

Indstilling: 20,0 - 40,0 °C (68,0 - 104,0 ° F).
Standard: 37,5 °C. Se afsnit 5.

FUGTIGHED

Indstilling: 20% – 80%.
Standard: 20%. Se afsnit 6.

ÆGGEVENDING

Tænd/ sluk for æggevending.
Standard: ON (tændt).

ÆGGEVENDINGSRYTME

Angiver tiden mellem hver vending i minutter.
Indstilling: 5 - 180 minutter.
Standard: 45 minutter.

ÆGGEVENDINGSTID

Indstiller tiden på, hvor længe motoren kører.
Indstilling: 1 - 20 sekunder. Standard: 5 sekunder. Se afsnit 7.

ALARM – HØJ TEMPERATUR

Indstilling: 1.0 – 5.0°C (1.8 – 9.0°F) over indstillet temperatur.
Standard: 2.0°C (3.6°F). Se afsnit 4.

ALARM – LAV TEMPERATUR

Indstilling: 1.0 – 5.0°C (1.8 – 9.0°F) under indstillet temperatur.
Standard: 3.0°C (5.4°F). Se afsnit 4.

AFKØLING

Slukker for varmen i en periode en gang i døgnet. **Bør ikke bruges før efter 7 dage samt ikke under klækning.**
Indstilling: 10 – 360 minutter. Standard: - OFF. Se afsnit 8.

CELSIUS / FAHRENHEIT

Skifter mellem visning i °C eller °F.
Standard: °C. Se afsnit 5.

GEM

Alle ændringer gemmes. Retur til normal visning i display.

FORTRYD

Alle ændringer ignoreres. Retur til normal visning i display.

Maxi II EX

4 DISPLAY

DIGITAL KONTROL SYSTEM

Maxi II EX-kontrolsystemet anvender en meget præcis, individuelt kalibreret sensor til temperaturen. Vær forsigtig med billige analoge eller digitale termometre, når du sammenligner dem med rugemaskinens temperatur. Som udgangspunkt skal du altid stole på rugemaskinens visning.

Eksempel - Høns:

Temperatur: 37.5°C

Fugtighed: 45% (med ventilationen på minimum åbning)

Venderytme: 45 minutter (Æggevendning slukkes efter 19 dage ægristen fjernes)

Vendetid: 7 sekunder

Køling: OFF

(Tilsæt ikke vand manuelt, når det automatiske fugtighedskontrolsystem anvendes)

(FIG 1)

T*37.5C
H 35% P/

Normal drift – Temperatur, relativ luftfugtighed og vende-systemstatus vises løbende.

- 1 Stjernen "*" ved siden af temperaturlæsningen viser, hvornår varmelegemet er tændt. Når rugemaskinen opvarmes, vil den være konstant tændt, når den er opvarmet, blinker stjernen langsomt, da varmelegemet ofte slår til og fra, for at opretholde den korrekte temperatur. Når temperaturindstillingen reduceres, kan stjernen forsvinde, hvilket er normalt.
- 2 Under afkøling (se afsnit 8) erstattes stjernen af en pil: "↓".
- 3 Stjernen "*" ved siden af fugtighedsaflysningen viser, hvornår pumpeudgangen er aktiv (se afsnit 8). Pumpeudgangen tændes ikke, før rugemaskinen er oppe på driftstemperaturen, og den indstillede fugtighed er højere end det målte fugtighed i rugemaskine.
- 4 Hvis det at æggevendningen er slået fra, blinker et "O" i hjørnet af displayet.
- 5 Hvis æggevendningen er tændt, roterer et linjesymbol "/" i hjørnet af displayet.

Ændring af indstillinger – I menuen kan de forskellige indstillinger ændres og gemmes. Alle indstillinger gemmes automatisk i tilfælde af en strømafbrydelse.

- 6 Hvis du vil have adgang til menuen, skal du trykke på knapperne + og – samtidigt for at låse skærmen op. For alle detaljer om menuindstillinger henvises til indholdet på side 3 og se de relevante afsnit.

STRØMAFBRYDELSE (FIG 1) - Hvis strømmen er blevet afbrudt på grund af en strømafbrydelse (eller ved første tænding) vises et "P", der blinker i hjørnet af skærmen. Klik på OK i 2 sekunder eller mere for at fjerne den. Hvis årsagen til strømsvigtet ikke er kendt, skal du kontrollere, at strømkabelforbindelserne er sikre.

- 7 Når "P"-indikatoren er fjernet, anbefales det at gennemlyse æggene for at kontrollere befrugtningen samt udviklingen.

(FIG 2)

T*39.8C
H 35% H/

(FIG 3)

T*32.1C
H 35% L/

(FIG 4)

T*37.5C
-RM /

(FIG 5)

T*37.5C
+RM /

Alarm - Høj temperatur (FIG 2) – Hvis den målte temperatur *inde i rugemaskinen* stiger med mere end tallet på ALARM HI-skærmen, lyder alarmeren med det samme, og "H" vises. Tryk på OK for at slukke alarmeren.

Hvis den for høje temperatur korrigerer sig selv, forbliver "H" på displayet for at vise, at dette er sket. Klik på OK for at fjerne indikatoren. Kontroller, at rugemaskinen ikke er (eller har været) i direkte sollys eller for tæt på en varmekilde

Alarm - Lav temperatur (FIG 3) – Hvis den målte temperatur *inde i rugemaskinen* falder med mere end tallet på ALARM LO-skærmen, vises "L" efter 60 minutter, og alarmeren lyder. Tryk på OK for at slukke alarmeren.

Hvis den for lave temperatur korrigerer sig selv, forbliver "L" på displayet for at vise, at dette er sket. Klik på OK for at fjerne indikatoren. Kontroller, at rugemaskinen ikke er (eller har været) i koldt træk, eller at rumtemperaturen er faldet betydeligt.

Alarm - Lav rumtemperatur (FIG 4) – Hvis rumtemperaturen er for lav til at give optimale resultater i mere end 1 time, vises en advarsel "-RM", og der lyder en alarm. Tryk på OK for at slukke alarmeren.

Hvis den lave rumtemperatur korrigerer sig selv, forbliver "-RM" på displayet for at vise, at dette er sket. Klik på OK for at fjerne indikatoren.

Kontroller, at rugemaskinen ikke er (eller har været) i koldt træk, eller at rumtemperaturen ikke er faldet væsentligt.

Alarm - Høj rumtemperatur (FIG 5) – Hvis rumtemperaturen er for høj for give optimale resultater i mere end 1 time, vises en advarsel "+RM", og der lyder en alarm. Tryk på OK for at slukke alarmeren.

Hvis problemet med høje rumtemperatur korrigerer sig selv, forbliver "+RM" på displayet for at vise, at dette er sket. Klik på OK for at fjerne indikatoren.

Kontroller, at rugemaskinen ikke er (eller har været) i direkte sollys eller for tæt på en varmekilde.

Maxi II EX

5 TEMPERATUR

INDSTILLING AF TEMPERATUREN



1. Tryk på - og + knapperne samtidig for at åbne menuen.



2. Tryk OK for at vælge temperatur og indstil den ønskede temperatur ved at bruge + og – knapperne.



3. Tryk OK for at returnere til menuen og scroll ned til SAVE. Tryk OK for at gemme den nye indstilling.

Ved sænkning af temperaturen kan stjernen gå ud, mens rugemaskinen køler – det er normalt. Juster temperaturen med forsigtighed – små forskelle kan have stor effekt på rugeresultatet.

CELSIUS TIL FAHRENHEIT



1. Tryk på - og + knapperne samtidig for at åbne menuen.



2. Scroll ned til C/F i menuen og tryk OK for at vælge mellem C/F i displayet.



3. Tryk + for at vælge °F og – for at vælge °C.



4. Tryk OK for at returnere til menuen og scroll ned til SAVE. Tryk OK for at gemme den nye indstilling.

Bemærk: Rugemaskinen er fra fabrikken indstillet til udrugning af hønsæg, men du kan justere temperaturen i menuen, så den passer til den type æg, som skal udruges.

Efterhånden som rugemaskinen opvarmes og nærmer sig indstillede temperatur, vil kontrollampen (stjernen) "*" skifte fra at være tændt hele tiden til at blinkende. Lad rugemaskinen stabilisere sig i mindst en time, før temperaturen justeres.

| | Anbefalet temperatur: | | Ca. udrugningstid: |
|-------------------|-----------------------|-----------------|--------------------|
| Høns | 37,4 - 37,6 °C | 99,3 - 99,6 °F | 21 dage |
| Fasan | 37,6 - 37,8 °C | 99,6 - 100,0 °F | 23-27 dage |
| Vagtel | 37,6 - 37,8 °C | 99,6 - 100,0 °F | 16-23 dage |
| Ænder | 37,4 - 37,6 °C | 99,3 - 99,6 °F | 28 dage |
| Papegøjer: | | | |
| Amazoner | 36,8 - 37,0 °C | 98,3 - 98,6 °F | 24-29 dage |
| Macaws | 36,8 - 37,0 °C | 98,3 - 98,6 °F | 26-28 dage |
| Kærlighedsfugle | 36,8 - 37,0 °C | 98,3 - 98,6 °F | 22-24 dage |
| Afrikansk grå | 36,8 - 37,0 °C | 98,3 - 98,6 °F | 28 dage |
| Eclectus | 36,8 - 37,0 °C | 98,3 - 98,6 °F | 28 dage |

- Udviklingen af kyllingen er ikke skadelig ved kortvarige temperaturfald, og man behøver derfor ikke at være bekymret for den afkøling, der sker ved inspektion af æggene. For høje temperaturer kan dog hurtigt have en alvorlig skadelig virkning på udviklingen i ægget, hvorfor der bør undgås.
- Maxi II EX *har en* indbygget temperaturalarm, der advarer om høje eller *lave* temperaturer. Yderligere *oplysninger finder du i afsnit 4.*



6 FUGTIGHED & VENTILATION

FORSTÅELSE AF FUGTIGHED

Kortsigtede variationer i fugtighed er ikke vigtige. Men den gennemsnitlige luftfugtighed i udrugningsperioden skal være optimal for at opnå det ideelle vægttab.

Højere luftfugtighed i dagene under klækning er også vigtigt. Pas på for høj luftfugtighed.

Udklækning

Hvis fugtighedsniveauet i rugemaskinen er lavere end den indstillede fugtighed, begynder pumpen at dreje (nogle gange korte impulser) og gradvist trække vand fra tanken og pumpe det til fordampningskortet i rugemaskinen.

Dette kan tage et par timer at pumpe igennem og stabilisere, hvorefter pumpen vil køre med længere mellemrum for at opretholde luftfugtigheden.

Typisk fugtighed:

| | | |
|-------------------------|-------------------------------------|------------------|
| Under udrugning: | Fjerkræ | 40-50% RH |
| | Vandfugle | 45-55% RH |
| | Papegøjer | 35-45% RH |
| Udklækning: | Alle arter 65% RH eller mere | |

Typisk vægttab:

Typisk vægttab for artsgrupper:

| |
|----------------------|
| Fjerkræ 13% |
| Vandfugle 14% |
| Papegøjer 16% |

For mere specifikke oplysninger om særlige arters krav skal du kontrollere den relevante litteratur.

To faktorer påvirker fugtigheden: vandfordampning i maskinen (fra æg såvel som fra tilført vand) og niveau af ventilation. Fugtigheden i rummet, hvor maskinen er placeret, trækkes i rugemaskinen, vil derfor også have en effekt.

Der er to metoder til rådighed for fugleopdrættere for at opnå korrekte fugtighedsniveauer:

1: Overvåg luftfugtigheden, og juster i forhold til det anbefalede.

2: Overvåg æg vægttab, der varierer som et direkte resultat af fugtighed. Dette er den mest pålidelige metode og anbefales.

3: Æg mister fugt gennem deres skaller, og fordampningshastigheden afhænger af fugtighedsniveauet omkring æggene og skallens porøsitet. Under udrugningen skal ægget miste en fast mængde vand, hvilket svarer til et vægttab på omkring 13-16% afhængigt af arten. Ved at veje æggene med jævne mellemrum under udrugningen er det muligt at overvåge og om det er nødvendigt korrigerer fugtigheden, for at opnå det korrekte vægttab.

For mere detaljerede oplysninger om alle aspekter af udrugning af æg, herunder nyttige råd om at få de bedste resultater kan du besøge vores hjemmeside på www.brinsea.co.uk/incubationhandbook.

INDSTILLING AF FUGTIGHEDEN



1. Tryk på - og + knapperne samtidigt for at åbne menuen.



2. Tryk på + knappen og scroll til RH% optionen.

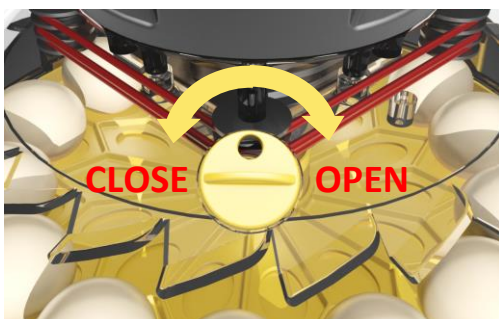


3. Tryk OK for at vælge RH% og brug + og - knapperne til at ændre værdien.



4. Tryk OK for at komme tilbage til menuen og scroll ned til SAVE. Tryk OK for at gemme ændringerne.

INDSTILLING AF VENTILATIONEN



Åbning og lukning af ventilationsåbningen: Luk udluftningen for at øge fugtigheden, og åbn udluftningen for at mindske luftfugtigheden. Generelt skal den være indstillet til minimum, når du bruger den automatiske fugtighedskontrol.

Den eksterne Vandpåfyldning skal ikke bruges sammen med det automatiske vandpumpesystemet.

Pumpen kan ikke køre, hvis rugemaskinen, hvis temperaturen ligger betydeligt under den indstillede temperatur. Dette er for at forhindre, at systemet tilføjer for meget vand, når man eksempelvis har låget taget af, for inspektion af æg osv.

I alle tilfælde skal luftfugtigheden under klækning være høj. Høj luftfugtighed er nødvendig for at forhindre membraner tørrer og hærdet. Fugtigheden vil stige, når de første æg begynder at klække. Det er helt naturligt og ok.

Under udklækning vil det høje luftfugtighedsniveau falde dramatisk, når låget tages af og vil tage lidt tid at opbygge. Modstå fristelsen til at løfte låget ofte – lad det stå i mindst 6 timer mellem inspektionerne.

Kontrolsystemet kan indstilles til at styre mellem 20 og 80% fugtighed. I praksis afhænger den mindste og maksimale fugtighed, der kan opnås i rugemaskinen, af flere faktorer, herunder de omgivende forhold i rummet. Det kan være nødvendigt at give rugemaskinen op til 24 timer for at få fugtigheden til fuldt ud at stabilisere efter at have foretaget ændringer.

Hvis du ikke kan opnå det krævede relative fugtighedsniveau:

Luftfugtigheden vil ikke blive lav nok

- Fugtighedskontrolsystemet kan kun øge fugtigheden, ikke aktivt reducere det. Åbn udluftningen helt for at afhjælpe.
- En nedre grænse for fugtigheden er bestemt af fugtindholdet i luften i rummet, især under varme fugtige forhold. Dette kan kun afhjælpes ved affugtning af luften i rummet. Bla. Udluftning/ ventilation, men er sjældent et problem i praksis.

Luftfugtigheden vil ikke blive høj nok

- Luk ventilationen i rugemaskinen til et minimum. Må aldrig lukkes helt.
- Kontroller, at vandet når rugemaskinen, når pumpen kører – hvis ikke kontroller hele slangens længde for evt. bøjning og kontroller, at slangen omkring pumpen ikke er blevet fladtrykt. Hvis det har, så prøv at strække det forsigtigt for at åbne den. Hvis det ikke udskiftes, udskiftes pumperøret (se side 9). Silikonerør er meget fleksibelt, men kan beskadiges af skarpe fingernegle. En lille perforering på sugesiden af pumpen vil lukke luft ind og forhindre pumpen i at trække vand ind.
- Slangen omkring pumpen skal udskiftes med jævne mellemrum, typisk hver tredje måned, men dette varierer ved brug. Yderligere oplysninger finder du på side 9.

Kondens

Det er normalt, at der forekommer en vis kondens på de køligere udsatte dele af den klare top. Dette naturlige fænomen er ikke en fare eller et problem for udrugningen, men kan indikere, at rummet er køligere end optimalt.

Maxi II EX

7 ÆG

OPBEVARING AF RUGEÆG

Sørg for at opbevare æg under kølige, fugtige forhold. Omkring 10 til 15 Celsius.

De fleste arter kan opbevares sikkert i op til 14 dage, før de kommer i rugemaskinen. Daglig vending af æggene vigtigt for at opretholde befrugtningen.

Kassér revnede, misformede og stærkt snavsede æg (hvis det er muligt). Vask kun snavsede æg med godkendt æggevaskpulver. Det er vigtigt at vaske æg i opløsning, som er betydeligt varmere end ægget.

Vaskede æg skal altid lufttørre. Må ikke aftørres med en klud eller viskestykke, da det kan bryde den beskyttende hinde i ægget.

ÆGINDSTILLING

Before setting eggs ensure that the incubator has been running for several hours and has stabilised at the correct temperature.

The Maxi II EX is designed to accommodate eggs of different sizes from pheasant to duck eggs in the “standard” egg disc or smaller eggs using the alternative “small” egg disc.

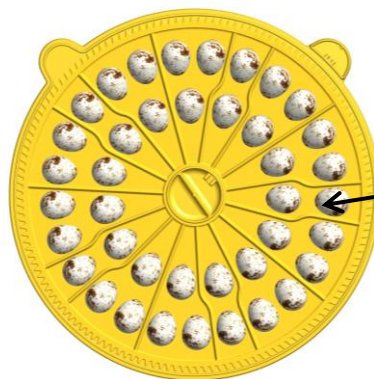
Set the eggs in the pockets of the egg discs provided. The eggs need to be set lying flat and most eggs favour being set with their pointed ends facing inwards towards the middle of the egg disc. Some experimentation may be required to check which direction gives the most even turning. Larger eggs typically favour being set with their points towards the outside, especially when using the Large Egg Disc for 14 eggs.

Eggs should rest so that their pointed end is down most of the time. This will happen more naturally as the air space gets larger during incubation. If a particular egg is tending to rest point upwards turn it round to face the other way in the pocket on the egg disc.

Ensure the eggs are clean around their middle as large pieces of dirt may prevent them turning correctly.

Switch the turning system on – see section 10. A revolving line symbol “/” should be shown in the corner of the display.

Once the eggs have been set the temperature must not be adjusted for 24 hours to allow the eggs to warm. Check the water level every 3 days or so and temperature daily. Candle the eggs after 1/3rd of the incubation period has elapsed to reject clear, infertile eggs.



Eggs set lying flat with their pointed ends facing inwards towards the middle of the egg disc

Maxi II EX

7 EGGS

SETTING THE TURNING OPTIONS



1. Press the - and + buttons simultaneously to unlock the Main Menu.



2. Press + to scroll to the TURN 0/1 option.



3. Press OK to select the turning mode screen and use the + and - buttons to set to ON or OFF as required.



4. Press OK to return to the Main Menu. The TURN INT option will now be displayed. Press OK to select the turn interval screen and use the + and - buttons to set the delay between turns in minutes as required.



5. Press OK to return to the Main Menu. The TURN ANG option will be displayed. Press OK to select the turn angle screen and use the + and - buttons to set the turning angle timer as appropriate for the size of the eggs.



6. Press OK to return to the Main Menu and then scroll down to SAVE. Press OK to save the changes.



TURNING EGGS

The Maxi II EX turning system has two modes of operation:

ON – The turning system will alternately roll the eggs left and right. A revolving line symbol “/” is shown in the corner of the display.

OFF – The turning system is stopped. This is used for hatching purposes. An “O” will flash in the corner of the display.

The length of time interval between turns may be adjusted and the angle the eggs are turned through may also be adjusted to suit different size eggs. The turning motor runs for a set time and this time (in seconds) can be adjusted to achieve the appropriate turn angle for the eggs.

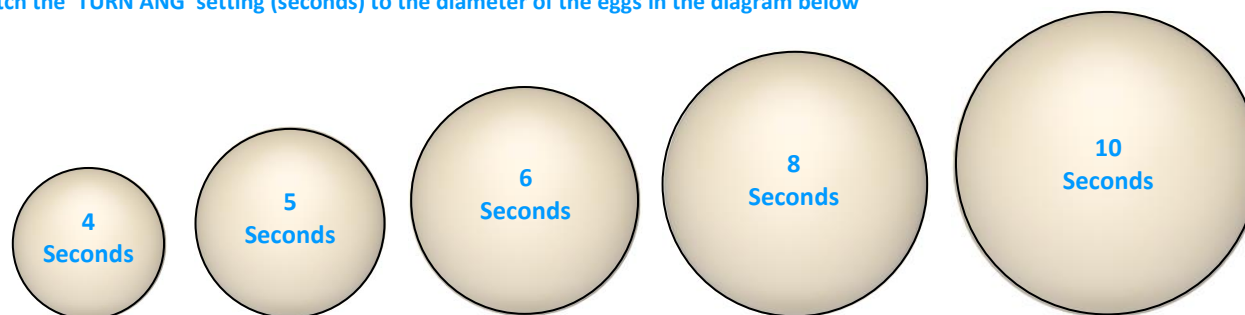
Larger eggs will require a longer turn to achieve the same angle as smaller ones. Use the chart below for a simple guide. Match the TURN ANG setting to the diameter of the eggs. This should give a turn angle of between 90 and 120 degrees.

If eggs of mixed sizes are being incubated it will be necessary to compromise the turning angle. In general, if the larger eggs turn through 90 degrees (1/4 of a turn) then the smaller ones may turn through twice this with no problem. Parrot like species may benefit from larger turns in the first 10 days of incubation.

The turn interval may be set to approximately one hour for most species but parrots' eggs benefit from more frequent turns with 5 or 10 minute intervals for the first 10 days of incubation.

Remember to stop the turning 2 days before the eggs are due to hatch.

Match the 'TURN ANG' setting (seconds) to the diameter of the eggs in the diagram below



Maxi II EX

8 PERIODIC INCUBATION COOLING

SETTING THE COOLING PERIOD

The cooling function is not essential. It's an optional feature that may be adjusted for breeders wishing to experiment. The factory default is set to "cooling OFF". **Do not use before day 7 of incubation or whilst hatching.**



1. Press the - and + buttons simultaneously to unlock the Main Menu.



2. Press the + button to scroll to the cooling option.



3. Press OK to select the cooling screen. Use the + and - buttons to select OFF or 10 to 360 minutes of cooling.



4. Press OK to accept the figure and then scroll to SAVE and press OK to save the changes.

BACKGROUND INFORMATION ON PERIODIC COOLING

The precise details of which days and what cooling period each day should be used for best effect are not known. Brinsea have assessed the available research and suggest that poultry, water fowl and game bird eggs have a 30 minute daily cooling period from day 7 through to 2 days before eggs are due to hatch (the same point that automatic turning would normally be stopped).

COOLING IS NOT RECOMMENDED FOR PARROTS AND BIRDS OF PREY BECAUSE THE RESULTS OF COOLING HAVEN'T YET BEEN ESTABLISHED. For further details please visit the Brinsea website at www.brinsea.co.uk/cooling

HOW IT WORKS WITH YOUR INCUBATOR

- The periodic cooling feature turns the incubator's heater and low temperature alarm off for a selectable period but keeps the fan running. After the cooling period is complete the incubator reverts to normal temperature and the alarm is automatically reset.
- Each cooling period starts at approximately the same time each day (24 hours between start times). The first cooling period will start 24 hours after the incubator was last switched on. If there is a power interruption the 24 hour delay starts again.
- During the cooling period the heater asterisk goes off and an arrow "↓" is displayed. When the cooling period ends the asterisk is shown and the incubator warms to incubation temperature. The time taken to return to incubation temperature depends on the room temperature and may take 30 or more minutes.
- The humidity pump will not run during periodic cooling; humidity levels will rise as the air cools.

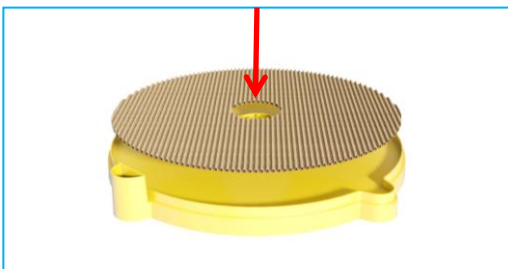
Maxi II EX

9 HATCHING & CLEANING UP

HATCHING

1: If hatching in the Maxi II, make sure turning is switched to OFF in the control menu two days before the hatch is due.

2: Remove the top, take out the egg disc and insert the hatching mat into the base two days before the hatch is due. Lay the eggs directly onto the mat. Don't re-use hatching mats. Replacements are available from brinsea.co.uk, brinsea.com or your local stockist (product code 14.902).



3: Put the top back on.

Hatching humidity levels need to be high (see section 6 above).

When most eggs have hatched (12 to 48 hours after the first egg hatches) remove the hatchlings to a brooder. The Brinsea EcoGlow 20 and 50 are ideal for poultry and waterfowl etc. The Brinsea TLC-40 and TLC-50 Brooders are recommended for exotics.

During hatching the high humidity levels will fall dramatically when the lid is lifted and will take some time to build up. Resist the temptation to open the incubator frequently – leave for at least 6 hours between inspections.

CLEANING UP

IMPORTANT:

DISCONNECT THE INCUBATOR FROM THE MAINS POWER SUPPLY DURING CLEANING.

ENSURE THAT ALL ELECTRICAL PARTS ARE KEPT DRY. DO NOT IMMERSE THE INCUBATOR TOP.

NEVER WASH THE BASE, EGG DISCS, COVERS OR CABINET PARTS IN LIQUIDS OVER 50°C (120°F). DO NOT USE A DISHWASHER TO CLEAN ANY PARTS OF THE INCUBATOR.

Following each hatch in the Maxi II EX remove and wash the egg discs, and base in Brinsea Incubation Disinfectant Solution and then rinse thoroughly. Use a vacuum cleaner and soft brush to remove dust from the fan guard. Wipe all other internal surfaces with a cloth made damp with the solution and then wipe off with a cloth made damp with clean water. Ensure that the instructions supplied with the fluid are followed.

If a separate hatcher is used the procedure above should still be followed every two months.

The exterior of the incubator may be cleaned with a damp cloth. Avoid allowing any moisture to get inside electrical housings.

Periodically unscrew the four screws retaining the fan guard, remove the cover and soak. Dust and fluff may be removed from the fan and heater cord with a soft brush. USE NO LIQUIDS. DO NOT TURN THE LID OVER AS THE FAN IS NOT FIXED ONCE THE FAN COVER IS REMOVED. The fan must be located on the 4 pegs under the lid with its label facing into the lid before the cover is re-fitted. DO NOT OVER-TIGHTEN THE SCREWS.

ALWAYS CLEAN THE INCUBATOR BEFORE STORAGE AND ENSURE THAT THE UNIT IS TOTALLY DRY INSIDE AND OUT. ALLOW IT TO RUN FOR 24 HOURS WITH NO WATER IN TO ENSURE IT IS THOROUGHLY DRY.

TROUBLE-SHOOTING AND CALIBRATION

In case of failure first check that the mains power supply is working and that the mains cable connector is fully engaged in the socket on the control enclosure.

The digital temperature and humidity display is individually calibrated during manufacture but may be re-calibrated if required. In the unlikely event that your hatching success makes you doubt the temperature or humidity calibration of your machine please contact your distributor or Brinsea directly at sales@brinsea.co.uk for further information and advice.

Maxi II EX

10 SPECIFICATIONS

MAXI II MAXIMUM SETTING CAPACITIES:

| Egg size | Typical capacity |
|----------|------------------|
| Quail | 40 |
| Pheasant | 40 |
| Hen | 14 |
| Duck | 14 |

Dimensions: 354mm x 354mm x 165mm

Weight: 1.923 Kg

Power Consumption:

| | |
|-------------------|----------|
| Incubator maximum | 40 Watts |
| (typical average) | 24 Watts |

Electrical Supply: 100 - 240v, 50/60Hz, 1.3A max.

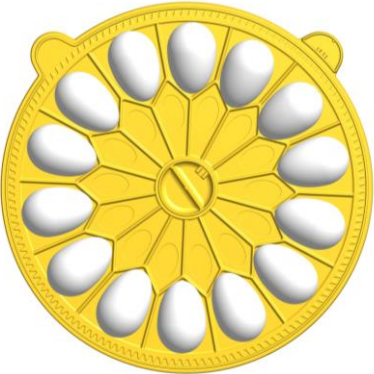
14 hen eggs
Standard egg disc



40 quail eggs
Small egg disc



14 duck eggs
Standard egg disc



40 pheasant eggs
Small egg disc



Used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to a designated collection point where it will be accepted free of charge.

Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

DECLARATION OF CONFORMITY

We: BRINSEA PRODUCTS LTD.
 32-33 Buckingham Road
 Weston Industrial Estate
 Weston-super-Mare
 North Somerset
 BS24 9BG

Declare under our sole responsibility the products:

Egg Incubators:

Maxi II Eco (Serial numbers AC25x/xxxxxxxx, AC25/xxxxxxxx)
Maxi II Advance (Serial numbers AC26x/xxxxxxxx, AC26/xxxxxxxx)
Maxi II EX (Serial numbers AC27x/xxxxxxxx, AC27/xxxxxxxx)

to which this declaration relates are in conformity with the following EU Directives:

2006/42/EC Machinery Directive
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive
2011/65/EU Restriction on the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations

The relevant sections of the following Standards have been used:

EN 60335-1:2012+A13:2017
EN 60335-2-71:2003+A1:2007
EN 55014-1:2006+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

The technical documentation for the products is available from the above address.

Authorised Representative: Ian Pearce, Managing Director

Signature:

Date of Issue: 05/2020

Place of Issue: 32-33 Buckingham Road, Weston Industrial Estate, Weston-super-Mare, North Somerset, BS24 9BG, United Kingdom.

Registered Community Design Application No 003007103

Brinsea Products Ltd, 32-33 Buckingham Road, Weston Industrial Estate,
 Weston-super-Mare, N. Somerset, BS24 9BG
 Tel: +44 (0) 345 226 0120 Fax: +44 (0) 1934 708177
 e-mail: sales@brinsea.co.uk, website: www.brinsea.co.uk